

Decir(nos)(lo) en inglés. Pensamiento y pedagogizar decolonial en la formación inicial de profesorxs de inglés en la Facultad de Humanidades de la UNLP.

EJE 5

Reseña de Investigación

Baum, Graciela

Universidad Nacional de La Plata, Argentina, gracielabaum@gmail.com

RESUMEN

El campo de estudios que comporta la enseñanza y el aprendizaje de inglés ha retenido un fuerte sesgo colonial que se manifiesta -entre otras cosas- en la deshistorización y despolitización de los fenómenos implicados en la concepción de lengua en tanto ideológicamente saturada, sitio de conflicto, de lucha, resistencia y multidimensionalmente impactada por intencionalidades (Bakhtin, 1981). En este sentido, la perspectiva decolonial (Mignolo, 2005, 2013) y pedagogizar decolonial (Walsh, 2006, 2009) permiten repensar críticamente estos espacios de negación normalizada y opresión internalizada de modo de desaprender tradiciones y herencias derivadas de concepciones de interculturalidad enunciadas ingenuamente cuando, de hecho, son portadoras de sistemas de ideas y creencias funcionales al poder hegemónico.

Nuestro objetivo es indagar en las percepciones de relevancia y pertinencia de esta perspectiva por parte de lxs estudiantes que transitan instancias de formación inicial universitaria. Nos proponemos también visibilizar el valor de experiencias situadas, fronterizas y latinoamericanas frente a marcos euro-usa-céntricos.

Las conclusiones señalan una alta adherencia al pensamiento y pedagogizar decoloniales en relación a su capacidad de deconstruir lugares aprendidos en una lógica colonial y retórica moderna para empezar a transitar procesos de liberación, desprendimiento y repedagogización de los espacios educativos

PALABRAS CLAVE: pedagogía, decolonialidad, formación docente universitaria, inglés.

1. INTRODUCCIÓN

Tradicionalmente, el campo de estudios que comporta la enseñanza y el aprendizaje de inglés ha retenido un fuerte sesgo colonial el cual se manifiesta, entre otras cosas, en las acciones manipulativas de deshistorización y despolitización de los aspectos implicados en la definición de la noción de lengua y de los fenómenos involucrados en su enseñanza y aprendizaje. La lengua, a

nuestro entender, debe verse como constructo identitario, sutil y fuertemente anclado a la constitución de la subjetividad y -bajo esta luz- a la conformación de imaginarios y universos de sentido geopolítica y culturalmente determinados. En cuanto a la enseñanza y aprendizaje de inglés entendemos que tal deshistorización y despolitización opera tanto sobre la concepción de lengua, desnudándola de sus rasgos más relevantes, como de los procesos pedagógicos asociados a un gran volumen comoditizado de teorías y prácticas tecnicistas, eficientistas y marketinizadas. Estas miradas nos separan ostensiblemente de las teorías de la lengua y de las didactizaciones de la formación inicial de docentes para su enseñanza. Nuestra relación con la lengua la asume como ideológicamente saturada (Bakhtin, 1981: 271), sitio de conflicto, de lucha, resistencia y multidimensionalmente impactada por intencionalidades (Bakhtin, 1981: 293) y nos empuja hacia búsquedas decoloniales, de respuestas pero, por sobre todo, de preguntas desde los márgenes, desde la frontera *de -y no en o dentro de-* la modernidad/colonialidad.

2. TEMATIZACIÓN DE EJES Y DESCRIPCIÓN DEL DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN

¿Pedagogía o Pedagogizar?

Nos enunciamos desde un pedagogizar y no desde una pedagogía porque nuestra concepción de espacio de pensamiento no se plantea desde la clausura del rigor científico. Éste se encuentra mayormente consensuado y legitimado por cuerpos institucionales - académicos de conocimiento / poder que caracteriza a las disciplinas en tanto campos de conocimiento / poder con bordes bastante bien delimitados, según lógicas occidentales, masculinas, blancas, judeo cristianas y grecolatinas. Pedagogizar implica verbalidad, dinamismo, apertura. Política = intervención popular. Un quehacer pedagógico en tanto oficio, labor, actividad que se constituye en la medida del ir haciendo; una construcción en curso que se resignifica, que desaprende y reaprende según coordenadas cambiantes en espacios institucionales formales y no formales, tanto como en espacios no institucionales. Sentipensante. Palabrandante. Esto no implica un relativismo teórico ni un eclecticismo inconsistente sino más bien una meta-mirada en un gesto de vigilancia epistémica que garantice poder dar cuenta -desde la pertinencia de los discursos, praxis y reflexión pedagógicos- de realidades socioculturales no unívocas ni monolíticas sino pluriversales, complejas y multideterminadas.

¿Qué agrega el adjetivo *decolonial*?

El adjetivo decolonial visibiliza la carga connotativa de lo que en sí mismo denota. Denota pues –por oposición y casi por defecto- la constelación léxica más bien indeterminada *colonialismo, colonial, colonia, colonialidad* que más claramente –y en ese orden- resuena en el imaginario latinoamericano. La carga connotativa que buscamos explicitar al asumir el posicionamiento político que implica decirse –unx y a su espacio de pertenencia epistémica- decolonial es la puesta al descubierto del

encubrimiento entramado en el constructo modernidad/colonialidad y en su naturaleza recíprocamente constitutiva. Des-encubrir las significaciones instituidas en la lectura de la modernidad desde la propia modernidad como desarrollo y -en tanto tal- punto de llegada y lugar de bienestar pleno. La existencia de una modernidad así definida se monta sobre la de una colonialidad que encarna el sometimiento y la subalternización física y psíquica, la racialización y la domesticación ontológica, epistémica y axiológica.

En este sentido, la perspectiva decolonial (Mignolo, 2003: 22, 46, 57; 2007: 35; 2009:42) y el pedagogizar decolonial (Walsh, 2009: 60-63; 2017: 61, 64) permiten repensar críticamente los espacios de negación de la otredad, de teorización de la diferencia como déficit y opresión internalizada (Andreotti, 2011:146) que engendra la colonialidad, de modo de desapprendre concepciones despolitizadas y ahistorizadas de interculturalidad cuando, de hecho, son funcionales al poder hegemónico.

La perspectiva decolonial invita a habitar un espacio fronterizo no dentro de/en la modernidad/colonialidad y sus fronteras etnocidas sino en la frontera *de* la modernidad/colonialidad donde se enuncian historias otras surgidas de esos espacios donde el colonialismo y la colonialidad abrieron y abren heridas coloniales. Fronteras que bilenguajejan y nombran el mundo en lenguas otras, sanan heridas coloniales y resignifican espacios de pertenencia no por fuera sino epistémicamente desobedientes de la matriz colonial del poder; subjetividades otras que se constituyen en los márgenes. Es en esos bordes - frontera donde se produce el desprendimiento: desprenderse de la lógica colonial y de la retórica moderna.

Pensar/nos en / desde la frontera es poder recartografiar los rumbos, las lógicas, las coordenadas de realidad de modo de salirse de toda forma de inclusión subordinada. Desprenderse. Reconocer el suelo como arraigo de la cultura (Kusch, [1976] 2011: 110) al tiempo que desterritorializarla en términos de límites político-estatales para rehistorizarla y repolitizarla desde locus decoloniales, es decir, biografiarla, ponerle nombres, pasado, heridas coloniales; politizarla, es decir, no encubrir la conflictividad bajo un velo de *igualdad* que soslaya diferencias estructurales, desigualdades e injusticias. Emerger el conflicto étnico con todo lo que esto implica para poder intervenir agenciadamente sobre la realidad, desde lugares de enunciación propios –no pensados, ni dichos ni existidos por otros. Es decir, desde lugares de quehacer como actos políticos.

La formación inicial didactizada

Pensar la formación como pedagogizar es urdir dispositivos horizontales, inclusivos, pluriversales de discursos y praxis, curriculares y relacionales, académicos, sensibles, de contención y acompañamiento. Es gestionar procesos de abajo-arriba, decoloniales, de cosmopolitismos insurgentes que tejen redes translocales desde las bases; procesos liberadores para repedagogizar la escuela desde la educación en tanto proyecto de sociedad que cada generación vislumbra y desea

para las próximas generaciones. La escuela despedagogizada es la escuela moderna, de lógica productiva, eficientista, fabril, curricularizada, contenidista y bancarizada. Lo contrario es una repedagogización subversiva, subalterna, crítica. Un camino de reexistencia de las ausencias que han sido construidas activa y permanentemente (de Sousa Santos, 2006: 393-399) por la colonialidad y el capitalismo. Por la matriz que ordena y regula la gestión de la autoridad, de la economía, de la sexualidad y el género, del conocimiento y de la subjetividad. Y ausenta y desexiste todo lo que se desajusta al molde sistema-mundo-moderno-colonial (Wallerstein, 1974: 229).

La formación para la enseñanza de inglés (y por ende la enseñanza de inglés *per se*) ha retomado, reproducido y reforzado esta lógica ausentológica, didactizante y despedagogizante históricamente, desde la ubicuidad de su imposición imperialista/colonial, su marketinización, comoditización y vaciamiento de sentidos sociales para devenirla formulaica, estructural, lexicalizada. Un bien. Una herramienta de acceso, ascenso social, promoción profesional, pertenencia académica. Un medio para otro fin. Lengua de prestigio, segregación, elite y dinero. Sin embargo, la lengua es política. Decir, nombrar, denominar son hechos políticos que nos posicionan en lugares de conocimientos mediante los cuales damos cuenta de quiénes somos, cómo pensamos la realidad, cuáles son nuestros intereses y cómo nos relacionamos con nuestro suelo. Suelo es fundamento y arraigo: «Detrás de toda cultura está siempre el suelo (...) Es el desde dónde, irreductible, de una comunidad. Sin suelo no hay arraigo y sin arraigo no hay reclamo por lo propio. Un horizonte simbólico –el adónde- que reúne todos los sentidos (políticos, económicos, tecnológicos, estéticos y sociales) de una comunidad y orienta toda decisión cultural (modo participado de situarse en el tiempo) del sujeto cultural (comunidad) que construye una significación propia mediante símbolos (sentidos) y desde allí entrama sus memorias y aspiraciones. Sin desde dónde (suelo) y adónde (horizonte simbólico: vocación histórica, proyecto histórico) no hay sujeto cultural (Kusch, op.cit.).

Destruir esas tradiciones aprendidas, importadas, anglofilizantes, des-soladoras, des-arraigantes, es función de todxs lxs que entendemos la formación de modos otros.

Nuestro propósito hecho pregunta

En este trabajo nos proponemos -en un sentido amplio- determinar la pertinencia de la perspectiva decolonial a partir de su puesta en disponibilidad al colectivo estudiantil en ámbitos académicos en el nivel superior universitario e indagar en la adecuación del pedagogizar decolonial en la construcción de experiencias académicas situadas y críticas. En ambos sentidos- y con un alcance más específico- nos convoca la posibilidad de evaluar el alcance de la enseñanza de la perspectiva y el pedagogizar decoloniales en el ámbito de la formación de futurxs profesorxs de inglés en el nivel superior universitario en la cátedra Didáctica Especial y Prácticas Docentes en lengua inglesa 2 de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. A los fines de esta investigación nos preguntamos: ¿En qué medida la inclusión de la perspectiva de

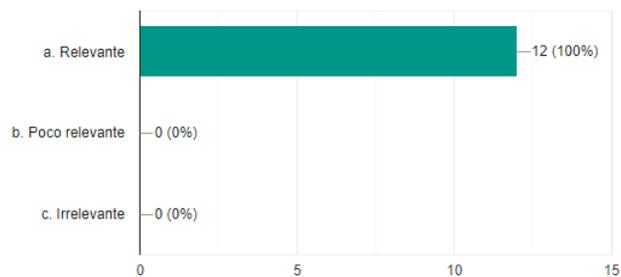
pensamiento y pedagogizar decoloniales permiten rehistorizar y repolitizar un campo de estudios con un fuerte sesgo colonial -que ha sido deshistorizado y despolitizado con obvias intenciones negacionistas- tal como la enseñanza y el aprendizaje de inglés en el nivel superior universitario? Para intentar dar respuesta a este interrogante complejo elaboramos un cuestionario semi-estructurado (Figura 1) que nos permita acercarnos a los pareceres de once (sobre 22) de nuestros estudiantes cursantes actuales de la materia Didáctica Especial y Prácticas Docentes en lengua inglesa 2.

Cuestionario

12 respuestas

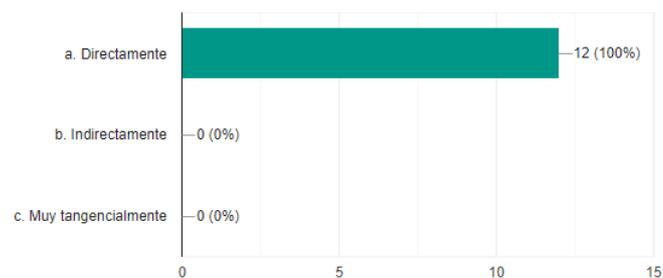
1. Percibo la inclusión de la teoría decolonial en el nivel superior como:

12 respuestas



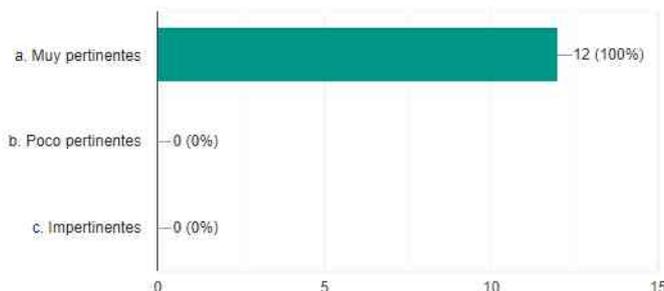
2. Entiendo la teoría decolonial como un espacio de construcción crítica en torno a fenómenos coloniales que afectan a nuestra sociedad a nivel regional y local:

12 respuestas



3. Introducir pedagogías decoloniales en el entorno académico habilita el ingreso de marcos para pensar la docencia y la enseñanza del inglés que resultan:

12 respuestas:



4. a. ¿Cómo evaluarías el impacto de los aportes de la teoría y pedagogía decolonial en el espacio disciplinar de tu pertenencia? Contesta en no más de 5 líneas.

12 respuestas:

Creo que el impacto es fuerte y relevante ya que abre caminos para pensar la pedagogía desde otro lugar que ha estado oculto hasta el momento.

El impacto es fuerte ya que permite dar cuenta de muchos factores, tomar consciencia y actuar al respecto.

El impacto es notablemente positivo. Particularmente, trabajo con adolescentes y se muestran, no sólo sorprendidos por las propuestas, sino que también interesados en reflexionar y participar de la construcción de su conocimiento. Aunque con algunas resistencias (por la poca exposición en su trayecto educativo formal), podría decir que los resultados son muy satisfactorios.

Creo que el impacto de los aportes de la praxis decolonial es enorme en nuestro espacio disciplinar. Nos ayuda a repensar el objeto de estudio y la forma en la que lo llevamos al aula. También nos ayuda a reflexionar sobre temáticas que sean afines a los intereses de los estudiantes, para que ellos puedan sentirse a gusto y en tema.

Las teoría y pedagogía decolonial tiene un gran impacto en el área de Inglés ya que los libros pertenecientes a dicha área son pensados y reproducen las ideas hegemónicas euro-centristas y de Estados Unidos. Romper con esas ideas, intervenir los libros de textos e intentar alentar lecturas y producciones críticas de aquellos libros y sus contenidos es también parte de la pedagogía decolonial y es o debería ser central a la hora de enseñar la lengua.

Creo que, como toda teoría "diferente", aún implica cierta resistencia por parte de algunos sectores. Es una teoría que nos obliga a salir de nuestra zona de confort, a replantearnos nuestra práctica docente y nos permite visibilizar otros pensamientos y formas de vida.

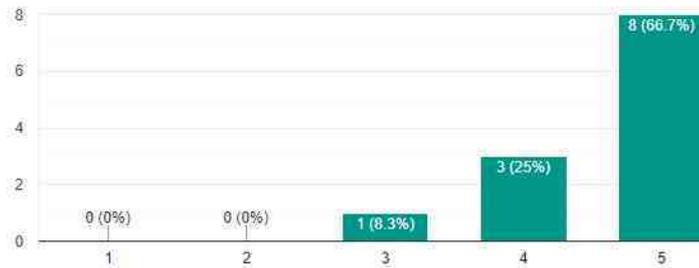
El impacto implica la posibilidad de concientizarse acerca de las prácticas tradicionales de la enseñanza del inglés lo cual resulta emancipador y transformador tanto a nivel personal como profesional.

Nos permite cuestionarnos y plantearnos debates nuevos para nuestra disciplina acerca de problemáticas e historias negadas que deben reivindicarse en el aula.

Permite conectar con el estudiante desde otro punto. Incluye a los jóvenes y por tanto los involucra mucho más.

4. b. Intenta calificar la experiencia de la pregunta 4 del 1 al 5 donde 1 es nulo, 2 es mínimamente, 3 es en alguna medida, 4 es considerablemente y 5 es muy fuertemente.

12 respuestas



5. a. ¿Has intentado/logrado algún grado de transferibilidad de las propuestas decoloniales en otros ámbitos de experiencia con/desde la lengua inglesa? Contesta en no más de 5 líneas.

12 respuestas

Creo que lo he logrado a través de la elaboración de un material consciente. Lo más importante fue sentir que a la mayoría de lxs alumxns les pasó algo, hubo transcendencia. Pudieron conectarlo con otras materias y sus heridas coloniales.

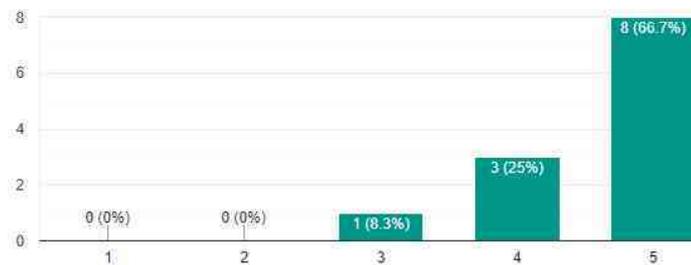
Estoy intentando transefirlo a mis clases, si bien hay algunos factores que se presentan como obstáculo, estoy haciendo lo que esta a mi alcance para lograrlo.

Se ha dado naturalmente que lo que antes se enfocaba como algo natural hoy en día lo miro críticamente. Me ha cambiado el enfoque de pensamiento no solo hacia el Inglés sino desde el mismo también.

Lo he intentado gradualmente en algunos contextos y no es imposible, al contrario.

4. b. Intenta calificar la experiencia de la pregunta 4 del 1 al 5 donde 1 es nulo, 2 es minimamente, 3 es en alguna medida, 4 es considerablemente y 5 es muy fuertemente.

12 respuestas



5. a. ¿Has intentado/logrado algún grado de transferibilidad de las propuestas decoloniales en otros ámbitos de experiencia con/desde la lengua inglesa? Contesta en no más de 5 líneas.

12 respuestas

Creo que lo he logrado a través de la elaboración de un material consciente. Lo más importante fue sentir que a la mayoría de lxs alumnxs les pasó algo, hubo transcendencia. Pudieron conectarlo con otras materias y sus heridas coloniales.

Estoy intentando transferirlo a mis clases, si bien hay algunos factores que se presentan como obstáculo, estoy haciendo lo que esta a mi alcance para lograrlo.

Se ha dado naturalmente que lo que antes se enfocaba como algo natural hoy en día lo miro críticamente. Me ha cambiado el enfoque de pensamiento no solo hacia el Inglés sino desde el mismo también.

Lo he intentado gradualmente en algunos contextos y no es imposible, al contrario.

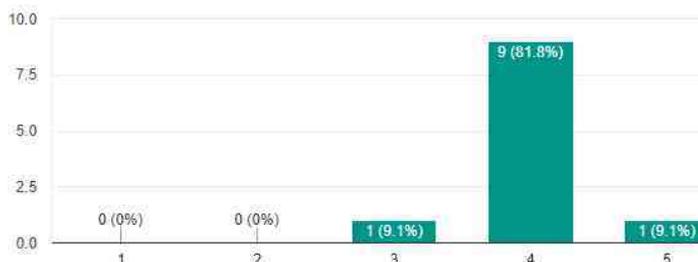
El impacto de esta perspectiva es crucial sobre todo desde la enseñanza del inglés como lengua otra. Lamentablemente en las aulas de hoy en día se sigue encontrando la reproducción imperialista y colonial mediante el inglés, sobre todo en los primeros años de la carrera de Profesorado y Traductorado en Inglés. El cambio de paradigma recién se comienza a percibir en el último año y solo en el Profesorado.

Ha sido un impacto enorme porque es un camino de deconstrucción y de aprendizaje constante. La teoría y pedagogía decolonial generan una mirada crítica hacia toda la experiencia docente, y me ha llevado a cuestionar todos sus ámbitos, desde las relaciones entre docente y estudiantes hasta las temáticas y los materiales que elijo para mis clases.

Si, lo intento en nivel primario y secundario de escuela pública, diseñando materiales de forma colaborativa con otra docente. Implica tiempo, paciencia, y mucho trabajo, porque a menudo las propuestas generan resistencia por lo disruptivas que son, no solo en sus temáticas, sino también en la concepción de intercambio y objetivos que se proponen.

5. b. Intenta calificar el grado de transferencia del 1 al 5 donde 1 es nulo, 2 es minimamente, 3 es en alguna medida, 4 es considerablemente y 5 es muy fuertemente.

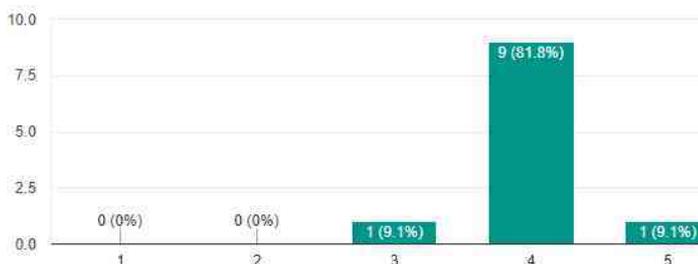
11 respuestas



Si, lo intento en nivel primario y secundario de escuela pública, diseñando materiales de forma colaborativa con otra docente. Implica tiempo, paciencia, y mucho trabajo, porque a menudo las propuestas generan resistencia por lo disruptivas que son, no solo en sus temáticas, sino también en la concepción de intercambio y objetivos que se proponen.

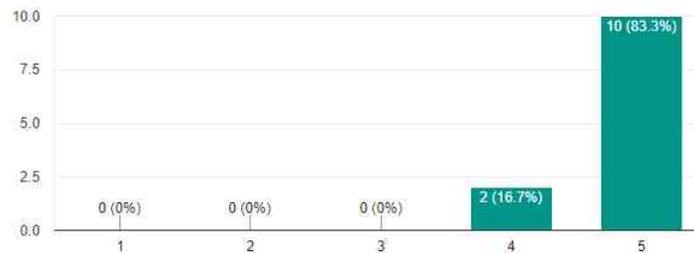
5. b. Intenta calificar el grado de transferencia del 1 al 5 donde 1 es nulo, 2 es minimamente, 3 es en alguna medida, 4 es considerablemente y 5 es muy fuertemente.

11 respuestas



6. ¿En qué medida –si en alguna- crees que la renominalización del inglés como lengua otra aporta a la visibilización y deconstrucción de sesgos modernos/coloniales? Califica del 1 al 5 donde el 1 es nulo, 2 es minimamente, 3 es en alguna medida, 4 es considerablemente y 5 es muy fuertemente.

12 respuestas



This content is neither created nor endorsed by Google. [Report Abuse](#) - [Terms of Service](#) - [Privacy Policy](#)

Google Forms

Ilustración 1

3. CONCLUSIONES

A partir de los resultados obtenidos - plasmados en gráficos por pregunta/respuesta y por totales, excepto las preguntas subjetivas- entendemos y concluimos que:

Tanto el pensamiento decolonial como el pedagogizar decolonial constituyen valiosos marcos de referencia anti hegemónicos;

Ambos exponen los modos en que la lengua al nombrar, al decir, existe realidades, mundos, estados de cosas, tanto como los invisibiliza, desaparece, brutaliza; la lengua -inglesa en este caso, en su naturaleza moderna/colonial/capitalista y su carga denotativa y connotativa- también debe poder proveer entidad, construir epistemes y ontologías situadas críticamente en nuestras latinoamericanidades; alientan un desprendimiento de la lógica colonial y de la retórica moderna; visibilizan las heridas coloniales que portan lxs estudiantes y docentes en relación a sus vidas académicas y personales en relación también a la lengua inglesa; promueven éticas de cuidado y pedagogías liberadoras hacia espacios insurgentes, de quiebre con tradiciones euro-usa-céntricas, y de encuentro en zonas de pensamiento fronterizo para poder pensar pluriversalmente por fuera de binarios y cánones occidentocéntricos.

BIBLIOGRAFÍA

Andreotti, V. 2011. *Actionable Postcolonial Theory in Education*. NY, USA: Palgrave Macmillan.

- Bakhtin, M. 1981. *The Dialogic Imagination*. Traducido por Caryl Emerson y Michael Holquist. 259-422. Texas, USA: University of Texas Press.
- Baum, G. 2016. Problemáticas y reflexiones en torno a los materiales de enseñanza del inglés lengua extranjera. Ponencia presentada en III Jornadas de Formación Docente Desafíos y itensiones de la formación docente en los actuales escenarios, Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, Argentina Disponible en RIDAA Repositorio Institucional de Acceso Abierto <http://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/742>
- Baum, G. 2018. Inglés Lengua Otra y Pedagogía Decolonial Situada del inglés en Materiales Didacticos Decoloniales Situados / English as an other language and a Decolonial Situated Pedagogy of English in Decolonial Situated Didactic Material Obra inédita no musical. Número: RE-2018-11252603-APN-DNDA#MJ. Referencia: RL-2018-11252579-APN-DNDA#MJ.
- de Sousa Santos, B. 2006. *Globalizations.Theory, Culture & Society*. 23(2-3), 393-399.
- de Sousa Santos, B. 2009. *Sociología Jurídica Crítica: Para un nuevo sentido común en el derecho*. Bogotá, Colombia: Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos (ILSA).
- de Sousa Santos, B. 2010. *Descolonizar el saber, reinventar el poder*. Montevideo, Uruguay: Trilce Ediciones
- Dussel, E. 1974. *Método para una filosofía de la liberación. Superación analéctica de la dialéctica hegeliana*. Salamanca, España: Sígueme.
- Dussel, E. 2005. *Transmodernidad e Interculturalidad: Interpretación desde la Filosofía de la Liberación*. En E. Lander (comp.) *La colonialidad del saber: Eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas*. Buenos Aires: Unesco, Ciccus, Clacso.
<http://journals.sagepub.com/action/doSearch?SeriesKey=&AllField=globalization>
- Kusch, R. [1976] 2011. *Geocultura del Hombre Americano*. Buenos Aires, Argentina: Fernando García Cambeiro.
- Mignolo, W. 2003. Un Paradigma Otro: Colonialidad Global, Pensamiento Fronterizo Y Cosmopolitanismo Crítico. *Dispositio* 25(52) 127-146. Published by Center for Latin American and Caribbean Studies, University of Michigan, Ann Arbor. Recuperado de <http://www.jstor.org/stable/41491792>
- Mignolo, Walter. 2005. *The Idea of Latin America*. Oxford, UK: Blackwell.
- Mignolo, W. 2007. Delinking. *Cultural Studies*. 21(2) 449-514 doi: 10.1080/09502380601162647.
- Mignolo, W. 2007. The rhetoric of modernity, the logic of coloniality and the grammar of de-coloniality. *Cultural Studies* 21(2-3): 449-514.
- Mignolo, W. 2009. Epistemic Desobedience, Independent Thought and Decolonial Freedom. *Theory, Culture and Society (SAGE)* 26(7-8) 159-181.
- Mignolo, W. 2012. *Local Histories / Global Designs. Coloniality, Subaltern Knowledges and Border Thinking*. New Jersey, USA: Princeton University Press.
- Mignolo, W. y Escobar E. 2010. (Ed.) *Globalization and the Decolonial Option*. NY, USA: Routledge.
- Motta, S. and M. Cole. 2013. (Ed.) *Education and Social Change in Latin America*. NY, USA: Palgrave Macmillan.
- Wallerstein, I. (1974). *The Rise and Future Demise of the World Capitalist System: Concepts for Comparative Analysis Comparative Studies*. *Society and History* 16 (4) 387-415

Walsh, C., García Linares, A. y W. Mignolo. 2006. Interculturalidad, descolonización del estado y del conocimiento. Buenos Aires: Del Signo

Walsh, C. 2009. Interculturalidad crítica y educación intercultural. Ampliación de la ponencia dictada en el Seminario “Interculturalidad y Educación Intercultural” organizado por el Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello, La Paz, Bolivia.

Walsh, C. 2013 (Ed.) Pedagogías decoloniales: Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir. TOMO I. Quito, Ecuador: Ediciones Abya-Yala

Walsh, C. 2017 (Ed.) Pedagogías decoloniales: Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir. TOMO II. Quito, Ecuador: Ediciones Abya-Yala.